



PetroChina International Iraq FZE Iraq Branch

شركة بتروشاينا انترناشيونال م.م.ح فرع العراق

Tenders Announcement

Tenders by: PetroChina International Iraq FZE Iraq Branch (PetroChina), Operator at Halfaya Oil Field (about 35km southeast of Amarah city) in Iraq, PetroChina is assigned the operator in the consortium, alongside partners TOTAL E&P Iraq PETRONAS Carigali Sdn. Bhd. and the State Partner South Oil Company to develop Halfaya Oil field under contract (DPSC) with Missan Oil Company.

The Announced Tenders are listed below:

Tender Title		Tender No.
1	Purchase of IT Daily Equipment	HFY-PUR/IT0520-0507
Bidding collection period	From 8:00 am on 26 th May 2014 to 04:00 pm on 16 th June 2014.	
Bid Collection fee	USD 100.00	
Contact Email	halfaya-quotation@petrochina-hfy.com	
2	Purchase Of Vehicles For Halfaya Oil Field	HFY-PUR/HFO0518-0505
Bidding collection period	From 8:00 am on 26 th May 2014 to 04:00 pm on 24 th June 2014.	
Bid Collection fee	USD 100.00	
Contact Email	halfaya-quotation@petrochina-hfy.com	

2. Qualifications and documents required for ITB package request:

- 2.1) Filled ITB Package Request Form.
- 2.2) ITB request fees receipt.
- 2.3) Copy of Certificate of Incorporation.
- 2.4) Copy of Certificate of Contracting/Trade.
- 2.5) Original Power of Attorney to whom ITB package Will be issued. This Power of Attorney must be signed by the legal representative of the interested company.

3. Contact information:

All interested companies, shall submit all the required documents to given email address or to PetroChina Amara Office .Contact: Dept. of Contracts, Procurement & Logistics PetroChina International Iraq FZE Iraq Branch.
Address: PetroChina Base Camp, Kahla'a Missan Governorate, Iraq.

إعلان عن مناقصات

الجهة المعلنه : شركة بتروشاينا انترناشيونال م.م.ح فرع العراق (شركة بتروشاينا) المنفذة لمشروع حقل نفط الحلفاية (الذي يبعد 35 كم للجنوب الشرقي من مدينة العمارة) في العراق، وقد اختيرت شركة بتروشاينا لتكون بمثابة المنفذ مع شركائها شركة توتال وشركة بتروناس وشريكهم الحكومي شركة نفط الجنوب لتنفيذ المشروع المذكور أعلاه تحت العقد الموقع مع شركة نفط ميسان .

المناقصات المراد الاعلان عنها مدرجة أدناه:

رقم المناقصة		عنوان المناقصة
1	HFY-PUR/IT0520-0507	شراء معدات تكنولوجيا المعلومات اليومية.
من الساعة 8:00 صباحاً من يوم 26 أيار 2014 و لغاية الساعة 04:00 مساءً من يوم 16 حزيران 2014		فترة استلام العطاءات
100 دولار امريكي		رسوم المشاركة بالمناقصة
halfaya-quotation@petrochina-hfy.com		البريد الإلكتروني
2	HFY-PUR/HFO0518-0505	شراء مركبات لحقل الحلفاية النفطي.
من الساعة 8:00 صباحاً من يوم 26 أيار 2014 و لغاية الساعة 04:00 مساءً من يوم 24 حزيران 2014		فترة استلام العطاءات
100 دولار امريكي		رسوم المشاركة بالمناقصة
halfaya-quotation@petrochina-hfy.com		البريد الإلكتروني

2. المؤهلات و الوثائق المطلوبة للمشاركة بالمناقصة:

- 1-2) مليء إستمارة طلب الدعوة للمشاركة بتقديم العطاء.
- 2-2) وصل استلام رسوم الطلب من قبل البنك.
- 3-2) نسخة من شهادة تأسيس الشركة.
- 4-2) نسخة من شهادة التعاقد/ التجارة.
- 5-2) كتاب تخويل للشخص المخول بأستلام كراسة العطاء و يجب أن يكون الكتاب موقع من قبل ممثل الشركة القانوني (المدير المفوض).

3. معلومات الاتصال:

على جميع الشركات المهمة بالتقديم ، تقديم كافة الوثائق المطلوبة الى الايميل الالكتروني اعلاه او الى مكتب بتروشاينا في العمارة.
الاتصال: قسم التعاقد، المشتريات و الدعم اللوجستي ، شركة بتروشاينا انترناشيونال م.م.ح فرع العراق .
العنوان: مخيم شركة بتروشاينا، قضاء الكلاء، محافظة ميسان العراق.



PETROCHINA INTERNATIONAL IRAQ FZE IRAQ BRANCH

بتروشائنا انترناشيونال عراق م م ح

Enquiry Title : Purchase of IT Daily Equipment
Enquiry No : HFY-PUR/IT0520-0507

MR No : HFY-MR-IT/14ITDE/0520

Dear Bidders:

PetroChina International Iraq FZE Iraq Branch ("PetroChina") is pleased to invite your company to participate in bidding for (form as Appendix A) the Purchase of IT Daily Equipment. PetroChina would appreciate your interest and is looking forward to a successful Bid process.

Enquiry Date: 26th May, 2014
Bid Closing Date: 16th June, 2014
Phone: 00971 (0)4 4404146

OIC: Ahmer Aurangzeb
E-mail: halfaya-quotation@petrochina-hfy.com
Fax: 00971 (0)4 4404190 (Dubai office)

Bid submission address:

(1) Dubai Office:

CPL Department,
Office No. A 402, Fourth Floor,
Building No. 10,
Internet City, Dubai, United Arab Emirates

(2) Iraqi Office:

CPL Department,
Office No. Room 105, PetroChina Halfaya Base Camp,
Kahla'a, Missan Governorate,
the Republic of Iraq

Instructions:

1. It is Bidder's obligation to submit its bid proposal at PetroChina's office by the Closing Date before 4:00pm local time in Dubai, or 3:00pm local time in Iraq, addressing to Tender Secretary.
2. Original Offer shall be signed properly and stamped with a company seal.
3. All bids proposal shall be submitted as follows in a separate sealed packages:
 - A. One (1) Original Technical Proposal and One (1) Copy Technical Proposal + One CD (PDF + Word/Excel)
 - B. Two (2) Original Commercial Proposals and Two (2) Copy Commercial + One CD (PDF + Word/Excel)
 - C. One (1) Original Bid Bond
 - D. One (1) Copy legal documents (bidder's registration details)

Note: Electronic copy of technical bids should be prepared and sealed inside bid envelopes.

4. Technical Clarification(s) shall be electronically transmitted to the concerned OIC directly at given E-mail address before the closing date.
5. Enquiry name and enquiry number shall be clearly indicated on your bid proposal envelope. Bid proposal must be in English language. PetroChina reserves the right to accept, reject or decrease the quantity of items to any proposal regardless of price and delivery without providing any reason.
6. Bid Bond: To be submitted in the seal envelope, along with the Commercial Proposal; in amounting to one percent (1%) of the commercial bid proposal failure of submission such bid bond may result in bid proposal being invalid. (Please refer to Appendix C- Form of Bid Bond)

Handwritten signature

7. Bid validity: 90 days from the bid closing date.
8. Bid proposal shall be submitted either by Courier or by hand in a sealed envelope.
9. Your bid proposal must be in English language. Each sealed envelope of the Bid Package must be marked with a company stamp on each seal.
10. Delivery Point: Door to door delivery to PetroChina Halfaya Dubai Office. The supplies to be supplied locally.
11. Payment terms: Payment to be made within 45 days against undisputed invoice, which will be issued upon completion of delivery.
12. Delivery Schedule: PetroChina require all the items to be delivered within a maximum of eight (8) – ten (10) weeks after issuance of Purchase Order (PO).
13. Warranty: Manufacturer standard warranty from the date of acceptance of the Goods
14. General Terms and Condition as per attached Performa Agreement in Appendix B.
15. Bidder Corporate Documentation and Authorization:

Bidder shall submit in a separate and clearly marked envelop the appropriate documentation to evidence its legal existence. If documents are not originally in the English language, they have to be translated into English by a certified public translator. Documents to be provided shall be as indicated below:

a. Local Iraqi Companies (registered/incorporated in Iraq pursuant to Iraqi Companies Law).

1. Certificate of Incorporation and/or Business License,
2. Memorandum of Association,
3. Company ID,
4. Power of Attorney.

Except for the Power of Attorney that shall be submitted in original and duly notarized by a Public Notary; all documents may be submitted in copies with the original seal of the issuing authority stamped on them. As the case maybe, Bidder may present such documents in original to allow PetroChina verify compliance with applicable regulations.

b. UAE Companies (registered/incorporated in the UAE or in a UAE Free Zone).

1. Certificate of Incorporation and/or Business License (DED Trade License),
2. Memorandum of Association and membership in Chamber of Commerce,
3. Power of Attorney

Except for the Power of Attorney that shall be submitted in original and duly notarized by a Public Notary; all documents may be submitted in copies with the original seal of the issuing authority stamped on them. As the case maybe, Bidder may present such documents in original to allow PetroChina verify compliance with applicable regulations. Companies incorporated in a Free Zone shall comply with such local requirements, as they may be applicable.

c. Companies incorporated/registered outside Iraq and/or the UAE (Branches of Foreign Companies).

1. Certificate of Registration in the country of origin,
2. Memorandum of Association in the country of origin,
3. Power of Attorney,
4. Registration of an Office Branch in Iraq (Domiciliation); only if activities are to be performed in Iraq.

Documents under (a), (b) and (c) above have to be submitted in original hard copy, notarized by Public Notary and legalized/authenticated by the correspondent Iraqi diplomatic representation in the country of origin.



Concerning the Registration of the Office Branch in Iraq, under (d), it may be submitted in a copy with the original seal of the issuing authority stamped on it.

- d. Same requirements, as mentioned above, shall be complied by Bidder's Parent Company if a parent company guarantee is requested; as well as, by each member of a joint venture, consortium or partnership, if the offer is jointly submitted.
- e. All documents shall be valid and in force, documents with their validity expired shall not be accepted.

Yours faithfully,

Signature :  **Acting
Manager - CPL .
Petro China (Halfaya)**
Name : Wang Zhifeng
Title : CPL Manager



(In Supplier's Letterhead)
APPENDIX A - OFFER TO ENQUIRY

Enquiry No.: HFY-PUR/IT0520-0507
Enquiry Name: Purchase of IT Daily Equipment

Vendor Name:
City:
Phone:
Fax:
E-mail:
Attention:

No.	Item	Specifications (Model)	Maker	Qty	UOM	Unit Price (USD)	Sub Total (USD)
1	Desktop	Lenovo M93-SFF English versions Win 7Pro 64(genuine license key mandatory required), English version MS Office 2010 (open volume license), Intel® Core™ i7 2600M processors 4 cores,8GB Memory, 500GB SATA 7200rpm, AMD Radeon HD6570 display card, DVD/DRW, Monitor 23"inchLenovo LT 2323z (3028-LB2), mouse/keyboard, electromagnetic lock. 3 years onsite warranty or each item, the supplier shall provide a list of ALL the serial number & related Win7 license key & MS Office (if already installed) via email AND signed hard copy list	Lenovo	30	PC		
2	ThinkPad T430s Laptop	T440s,i7-3520M,Memory 8 GB (1600), Hard disk 500GB / 7200rpm,14.0" HD AG, WWAN Capable, Intel HD Graphics, DVD CD Multi Burner ,Intel 6205 AGN,6Cell43.2Wh,English versions Win 7Pro 64(genuine license key mandatory required), English version MS Office 2010 (open volume license), 3 Year onsite Warranty, Y-Cam HD 720p, original carry case & Mouse. For each item, the supplier shall provide a list of ALL the serial number & related Win 8 license key & MS Office (if already installed) via email AND signed hard copy list	Lenovo	20	PC		
3	Printer	HP MFP M575c with 3 year manufacturer warranty	HP	2	PC		
4	Printer	HP CM6040f MFP with 3 year manufacturer warranty	HP	1	PC		
5	Printer	HP880 Z+ NFC (D7P71A) with 3 year manufacturer warranty	HP	2	PC		

6	IP Phone	Avaya 9620L	Avaya	25	PC	
7	Router	Linksys WRT54G v8	Linksys	2	PC	
8	Router	Linksys wRT54GL	Linksys	2	PC	
9	Router	Linksys EA6900	Linksys	1	PC	
10	Projector	Projector VPL CX235	Sony	1	PC	
11	Conference Phone	Avaya 1692	Avaya	1	PC	
12	Video Matrix	Video Matrix Creator	-	1	PC	
13	Fiber Cable	Multimode LC – SC (5M length)	-	10	PC	
14	Fiber Cable	Multimode LC – SC (3M length)	-	30	PC	
15	Power Extension Cord	IEC C14 Male to IEC C13 Female Power Cable	-	30	PC	
16	Ethernet cable	RJ45 , 6 class 3 meters	-	150	PC	
17	Ethernet cable	RJ45 , 6 class 1.5 meters	-	100	PC	
18	Ethernet cable	RJ45 , 6 class 10 meters	-	50	PC	
19	External Hard	WD My Passport 1 TB	WD	30	PC	
20	USB Memory	Kingston 16 GB	Kingston	20	PC	
21	USB Memory	Kingston 32 GB	Kingston	10	PC	
22	USB Memory	Kingston 64 GB	Kingston	20	PC	
23	Xmanger license renew	Renew the current Xmanger Enterprise Maintenance 3 years	-	20	PC	
24	Service Desk Professional for OP manager	TJ203 and TJ204 for 20 Technicians covers 500 nodes plus implementation and training	-	1	PC	

25	Primavera software	Primavera P6 Professional Project Management License: single (installs on PC/ laptop). No technical support needed.	-	1	PC	
26	Wireless Key board set	Lenovo Wireless Key/ mouse set	Lenovo	15	PC	
27	ThinkPad X1 Carbon	Lenovo ThinkPad X1 Carbon; CPU: i7 dual core, 1.7GHz; Memory 8GB DOR 3; 512GB SSD internal Hard drive. Display:14"intel GMA HD4000; English versions Win 8 Ent 64(enclosed original CDs), English version MS Office 2012 (enclosed original product key card / volume license),, external DVD burner, original carry case & mouse, 3 years warranty. For each item, the supplier shall provide a list of ALL the serial number & related Win 8 license key & MS Office (if already installed) via email AND signed hard copy list	Lenovo	40	PC	
TOTAL (USD)						Door to door delivery PetroChina Dubai office

APPENDIX A2 - COMPLIANCE WITH TERMS & CONDITIONS

PROPOSED BY BIDDERS			
Payment Terms		Delivery Time	
Warranty Period		Terms & Conditions as per Appendix B	Compliance/Non Compliance
Submission of Bidder Corporate Documentation and Authorization	Yes/No	Bids proposal submitted as per section 3 of Instructions of this enquiry	
Bidder Submitted Bid Bond	Yes/No	Bidder Exception (if any)	

APPENDIX B: GENERAL TERMS & CONDITIONS

Enquiry Number: HFY-PUR/IT0520-0507

1) DELIVERY, INSPECTION AND ACCEPTANCE

(a) Unless expressly agreed otherwise in writing, all Goods must be delivered at the designated Delivery Point as per proposed in bid proposal. The Goods shall be delivered based on **Door to Door delivery** and include all the duties, taxes, and other fees required by as per English law.

2) LIQUIDATED OR ASCERTAINED DAMAGES

If the shipment of the Goods specified in the relevant Purchase Order is not completed by the later scheduled Arrival Date, Bidder shall pay PetroChina up to 10% of the Purchase Order as Liquidated Damages. The Liquidated Damages shall accrue on a daily basis until Supplier shall have shipped or delivered the Goods in accordance with the requirements of the Purchase Order, Both PetroChina and Supplier agree that such Liquidated Damages represent a genuine and reasonable pre-estimate of the losses likely to be suffered by PetroChina in the event of any delay in the arrival of Goods as specified in the Purchase Order. Liquidated Damages shall be calculated as per following formula: $\text{Purchase Order value} / \text{Delivery Period (days)} \times 10\% = \text{Liquidated Damages per day}$.

3) PRICE

The Price for the Goods shall be as set out in the PO Signature Page, contained in the invoice(s) to be provided by Bidder; all charges, costs, expenses, fees, taxes, customs, excise duties, corporate tax or income tax shall be included in the Price set out therein. All prices are fixed, no Price increase or additional charges shall be permitted without PetroChina's prior written consent. The Price shall be the maximum value of Goods that will be paid under this PO.

4) INVOICING AND PAYMENT

(a) Unless otherwise expressly provided for herein, Bidder shall invoice PetroChina for Goods delivered and accepted. Bidder's invoice shall be submitted as one (1) original invoice together with sufficient original supporting documentation to permit verification thereof by PetroChina. All invoices shall include the reference of this PO and the description of Goods supplied, as indicated in the Signature Page. All invoices shall be prepared in Bidder's official letterhead and signed by Bidder's authorized representative. Invoices shall be addressed to:

PetroChina International Iraq FZE Iraq Branch
c/o PetroChina Halfaya FZ-LLC
Finance and Accounting Department
Dubai Internet City, Building No. 10, Fourth Floor, Office A401
P. O. Box 500486, Dubai, United Arab Emirates

(b) Notwithstanding anything else contained herein, invoices shall be rendered to and paid by PetroChina in United States Dollars by wire transfer to the following bank account of the Bidder:

Name of Bank :
Name of Account :
Account Number :
SWIFT CODE :

Provided that Bidder may specify different bank account details to COMPANY in writing from time to time; provided, further, that any such change in bank account details shall be effective only five (5) Business Days' after COMPANY has acknowledged receipt thereof.

- (c) Payment of invoices shall be subject to withholding as required by any applicable tax laws in the Republic of Iraq.
- (d) Payment of undisputed invoices shall be remitted within forty five (45) days after proof of delivery was duly submitted thereof to PetroChina. If the forty fifth (45) day falls on a Friday, a Saturday or an official public holiday in the Republic of Iraq or the United Arab Emirates, the next working day shall be deemed to be the due date for remittance.

5) TERMINATION

- (a) PetroChina may terminate all or part of this PO, even before the delivery of the Goods at the Delivery Point, in the event of Bidder (i) fails to comply with any express or implied provisions of this PO, (ii) incurs in insolvency, involuntary bankruptcy, or receivership, (iii) makes an assignment of this PO for the benefit of creditors, (iv) has taken steps to liquidate or voluntarily wind up its operations, or (v) is wound up by the courts. Upon such termination:
 - (i) PetroChina shall be relieved of all further obligations under this PO except the obligation to pay Bidder for Goods delivered and accepted prior to the effective date of such termination; and,
 - (ii) Bidder shall be liable to PetroChina for all reasonable costs incurred as a consequence of such termination.

6) WARRANTY PERIOD

Bidder shall warrant the Goods against any defects for a period of Two (2) calendar years from the date of acceptance of the Goods. Such acceptance shall be advised within 14 days of receiving of goods at PetroChina Basecamp, Iraq. Any defective Goods shall either be replaced or repaired to the satisfaction of PetroChina. It is agreed that the replaced Goods shall be re-warranted for a further period of six (6) months from the date of replacement or repair.

7) ASSIGNMENT

Bidder shall not assign any of his rights and obligations under this PO without obtaining PetroChina prior written approval

8) GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

This PO shall be governed under the English laws. Any dispute in relation to this PO shall be referred to English Courts

APPENDIX C
FORM OF BID BOND

Date: [●]

To: PetroChina International Iraq FZE Iraq Branch
c/o: Department of Contract, Procurement and Logistics
Dubai Internet City, Building No. 10, Four Floor
Dubai, United Arab Emirates

Re: Bid Bond

We, [name of bank] (the “Bank”), hereby issue in favour of PetroChina International Iraq FZE Iraq Branch (the “COMPANY”) our bid bond number [●], in the aggregate maximum amount of [●] (hereinafter referred to as the “Bid Bond”) on behalf of [insert name of Vendor] in connection with its bid for Tender No. HFY-PUR/IT0520-0507.

We unconditionally and irrevocably undertake to pay to COMPANY, without deduction or set-off of any kind, the above-mentioned amount upon our receipt of a payment demand (a “Payment Demand”) and without COMPANY having to substantiate its demand. Partial drawings and multiple presentations are permitted hereunder; provided, however, that the aggregate amount of such drawings shall not exceed the amount set forth in this Bid Bond. Payment under this Bid Bond shall be made by wire transfer of immediately available funds to the account specified in the Payment Demand.

All correspondence and any drawings under this Bid Bond are to be directed to our office at [●] (the “Payment Office”), attention: [●] and shall mention this Bid Bond number [●]. Our customer inquiry number is [●]. Our facsimile number is [●].

Drawings under this Bid Bond may be by presentation of paper documents or by facsimile or other electronic communication received at our office stated above. If we receive your complying Payment Demand at or prior to 11:00 a.m., local time in the location of the Payment Office on any banking day, we will honour the Payment Demand and make payment by 2:00 p.m., local time in the location of the Payment Office on the first banking day after the day on which such Payment Demand is received. If we receive your complying Payment Demand after 11:00 a.m., local time in the location of the Payment Office on any banking day, we will honour the drawing and make payment by 2:00 p.m., local time in the location of the Payment Office on the second banking day after the day on which such Payment Demand is received. If a Payment Demand does not comply with the terms and conditions of this Bid Bond, we will give notice of dishonour within one banking day after the banking day on which such drawing is received.



All drawings under this Bid Bond must be made on or before _____ [insert the ninetieth day following Bid Closing Date].

Upon the Expiry Date, this Bid Bond shall become null and void, whether returned to the Bank for cancellation or not and any claim or statement received after the Expiry Date shall be ineffective and not accepted; provided, however, that any claim or demand received by us prior to the Expiry Date in accordance with its terms shall not be affected.

This Bid Bond shall be construed and interpreted according to and governed by the laws of England and Wales (without reference to its rules as to conflicts of laws), excluding the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999. Any dispute, including any question regarding existence, validity or termination of this Bid Bond shall be finally and exclusively settled in accordance with the Hong Kong International Arbitration Centre Administered Arbitration Rules (the “HKIAC Rules”), in force as of the date of this Bid Bond. The arbitration proceedings shall be held in London, England, the United Kingdom, administered by the London Court of International Arbitration, and in the English language. This provision shall not restrict the parties from reaching any subsequent agreement in the event of a failure of the procedure under the HKIAC Rules.

[name of issuing bank],

By:

.....

[insert name and title]

